



Honeywell

Operating Manual

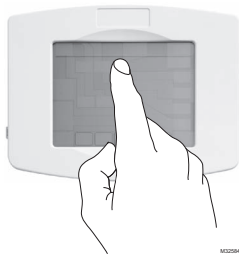


LR-HWLHVAC TouchPRO Wireless™

Touchscreen Thermostat



69-2656EFS-03



BE CAREFUL! Never use sharp instruments, such as a pencil or pen, to press touchscreen keys. To prevent damage to the thermostat, always press keys with your fingertip.

This thermostat contains a Lithium battery which may contain Perchlorate material.
Perchlorate Material—special handling may apply,
See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

Technical Assistance | 24 hours a day, 7 days a week | www.lutron.com
U.S.A. / Canada: 1.800.523.9466 | Mexico: +1.888.235.2910
Other Countries: +1.610.282.3800

Warranty: For warranty information, please see the Warranty enclosed with the product, or visit www.lutron.com/resiinfo

Read and save these instructions.

® U.S. Registered Trademark.
Copyright © 2012 Honeywell International Inc. All rights reserved.

Table of Contents

About Your New Thermostat

Thermostat Features	2
Quick Reference to Controls	4
Quick Reference to Status Display	5

Programming & Operation

Fan Settings.....	6
System Settings	7
Program Schedule Override (Temp)	8
Special Features.....	9
Screen Lock.....	10
Screen Cleaning	11

Appendices

Battery Replacement	12
Advanced Functions	13
Troubleshooting.....	16

Note: To prevent possible compressor damage, do not operate cooling system when outdoor temperature is below 50 °F (10 °C).

TouchPRO Wireless Thermostat Features

Congratulations! You've just purchased the world's most advanced, easy-to-use thermostat. It has been designed to give you many years of reliable service and touchscreen climate control.

Features

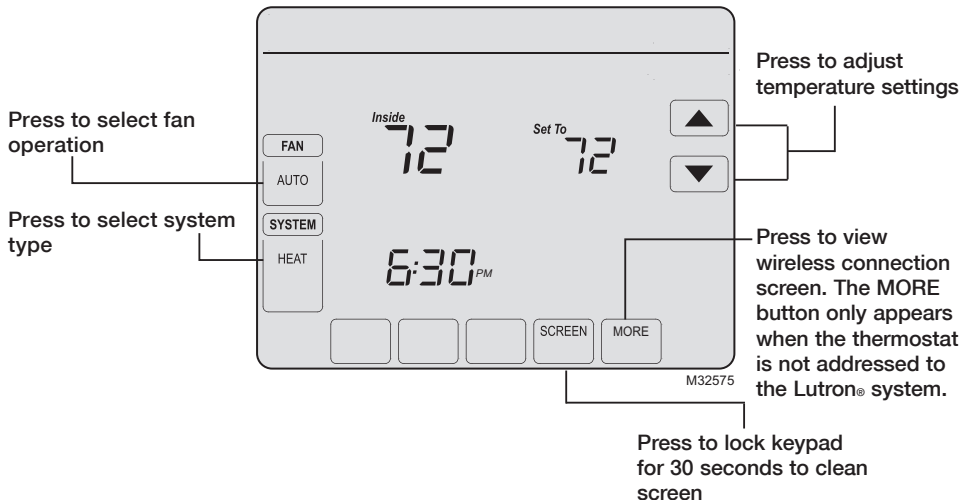
- One-touch temp control overrides program schedule at any time.
- Precise comfort control keeps temperature within 1 °F (0.5 °C) of the level you set.
- Large touchscreen display with backlight is easy to read—even in the dark.

This thermostat is ready to go!

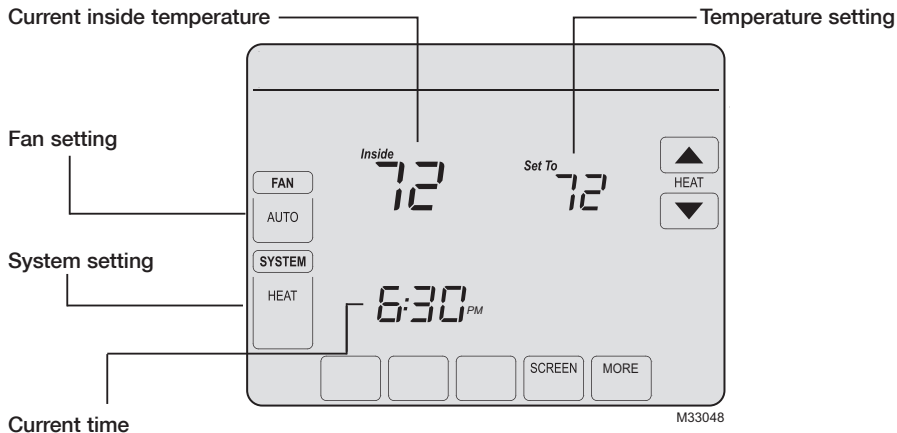
Your new thermostat is ready to go. Just check the settings below and change if needed:

1. **Select fan setting:** Preset to AutoSee page 6
2. **Select system setting:** Preset to HeatSee page 7

Quick Reference to Controls



Quick Reference to Status Display



Other display messages:

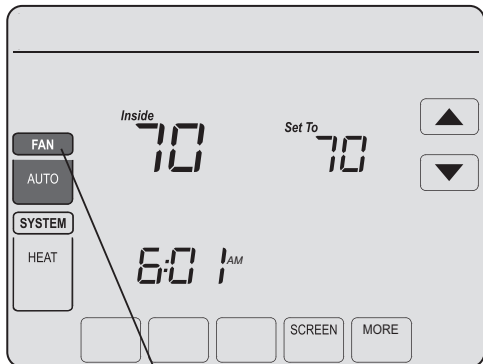
- **Cool ON:** Cooling system is activated
- **Heat ON:** Heating system is activated
- **Aux Heat ON:** Auxiliary heating system is activated

Fan Settings

Press **FAN** to select fan operation, then press **DONE**.

- **ON:** Fan is always on.
- **Auto:** Fan runs only when the heating or cooling system is ON.

You can press **FAN** to override the fan settings for different time periods. If you select ON, the setting you select remains active until you press **FAN** again to select Auto.



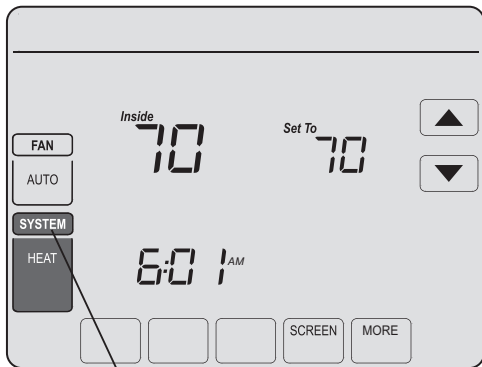
M32999

Note: This thermostat does not support a fan schedule.

System Settings

Press the **SYSTEM** button to select one of the following, then press **DONE**.

- **Heat:** Thermostat controls only the heating system.
- **Cool:** Thermostat controls only the cooling system.
- **Off:** Heating and cooling systems are OFF.
- **Auto:** Thermostat automatically selects heating or cooling depending on the indoor temperature.
- **Em Heat** (only for heat pumps with auxiliary heat): Thermostat controls Emergency and Auxiliary Heat.



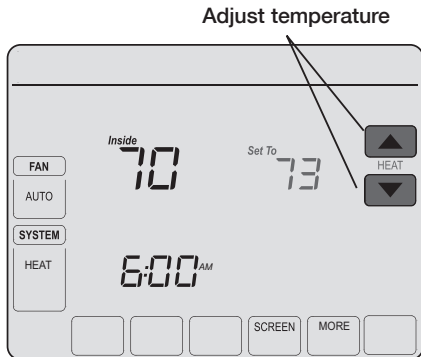
M33000

Press **SYSTEM**

Program Schedule Override (Temporary)

Press ▲ or ▼ to immediately adjust the temperature. This temporarily overrides the temperature setting for the current time period.

The new temperature is maintained only until the next programmed time period begins (please refer to the Lutron System Program for program schedule). For example, if you want to turn up the heat early in the morning, it will automatically be lowered later, when you leave for the day.



M33001

Special Features

Auto Changeover: When set to Auto, the thermostat automatically selects heating or cooling depending on the indoor temperature.

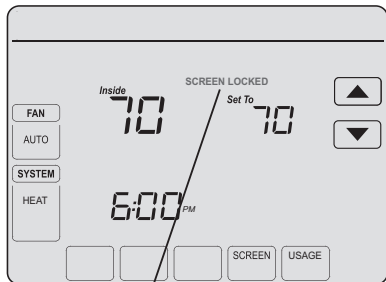
Compressor Protection: This feature forces the compressor to wait a few minutes before restarting, to prevent equipment damage. During the wait time, the message “Wait” is displayed on screen.

Screen Lock

To prevent tampering, the screen can be partially or fully locked.

When partially locked, the screen displays **SCREEN LOCKED** for several seconds if a locked key is pressed. To unlock the screen, press any unlocked key while **SCREEN LOCKED** appears on the screen.

When the screen is fully locked, no keys function. To lock or unlock the screen, see advanced function **0670** on page 15.



M32583

See advanced function **0670** (page 15) for screen lock options

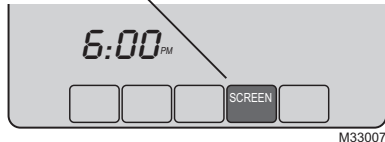
Screen Cleaning

Press **SCREEN** to go to the cleaning screen. Press **SCREEN** to lock the screen for cleaning. The screen remains locked for 30 seconds so you can clean the screen without disturbing any settings.

After 30 seconds, press **DONE** to resume normal operation, or press **OK** if you require more time for cleaning.

Note: Do not spray any liquid directly on the thermostat. Spray liquids onto a cloth, then use the damp cloth to clean the screen. Use water or household glass cleaner. Avoid abrasive cleansers.

Press **SCREEN**



Screen lock timer (30 seconds)

Battery Replacement

The TouchPRO Wireless thermostat has a coin cell battery that retains the time and date during a power failure. Under normal circumstances the coin cell should last five years. Should the time and date need to be reset after a power failure, this is an indication that the coin cell needs to be replaced. You should replace the battery every five years, or before leaving home for an extended period.

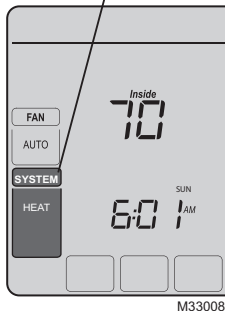
Coin cell
battery tray



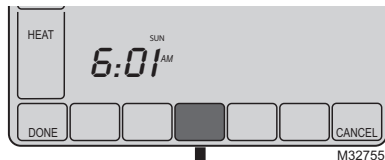
The TouchPRO Wireless thermostat is shipped from the factory with the coin cell installed. To keep the battery from discharging during shipment and storage, the TouchPRO Wireless thermostat is shipped from the factory with a plastic tab inserted in the battery holder. This tab must be removed before the thermostat is mounted on the wall. Simply pull the plastic tab out of the thermostat. To replace the battery, remove the battery tray using a screw driver. Place a new coin cell (type CR2032 or equivalent) observing the correct polarity and push the battery tray into the battery cover assembly.

Advanced Functions

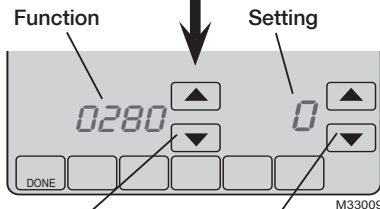
1. Press **SYSTEM**.



2. Press and hold blank center key until the display changes.



3. Change settings as required.



4. Press **DONE** to exit & save changes.

Press ▲/▼ to select function

Press ▲/▼ to change setting

Advanced Functions

Backlight Settings

Function **0280** Press ▲/▼ to change the backlight settings:

- Options: 0 Backlight ON for approx. 45 seconds after keypress
1 Backlight always on low intensity, with full brightness after keypress

Temperature format (°F/°C)

Function **0320** Press ▲/▼ to set the temperature display format:

- Options: 0 Fahrenheit
1 Celsius

Furnace Filter Change Reminder

Function **0500** Press ▲/▼ to change the furnace filter change reminder:

- | | | | |
|----------|---------------|----------------|---------------|
| Options: | 0 Disabled | 5 120 R.T. Day | 10 60 C Days |
| | 1 10 R.T. Day | 6 180 R.T. Day | 11 90 C Days |
| | 2 30 R.T. Day | 7 270 R.T. Day | 12 120 C Days |
| | 3 60 R.T. Day | 8 365 R.T. Day | 13 180 C Days |
| | 4 90 R.T. Day | 9 30 C Days | 14 365 C Days |

Advanced Functions

Humidifier Pad Replacement Reminder

Function **0510** Press ▲/▼ to set the humidifier pad replacement reminder:

- Options:
- 0 Disabled
 - 1 90 C Days, 30 R.T. Days
 - 2 180 C Days, 60 R.T. Days
 - 3 365 C Days, 90 R.T. Days

UV Lamp Replacement Reminder

Function **0520** Press ▲/▼ to set the UV lamp replacement reminder:

- Options:
- 0 Disabled
 - 1 365 Days
 - 2 730 Days (2 years)

Clock format

Function **0640** Press ▲/▼ to choose a clock format:

- Options:
- 12 12-hour time (i.e., "3:30 pm")
 - 24 24-hour time (i.e., "15:30")

Screen lock

Function **0670** Press ▲/▼ to choose a screen lock setting (see page 10):

- Options:
- 0 Screen is unlocked (fully functional)
 - 1 All functions locked except temperature controls and **CANCEL** key
 - 2 Screen is fully locked

Troubleshooting

If you have difficulty with your thermostat, please try the following. Most problems can be corrected quickly and easily.

Display is blank	<ul style="list-style-type: none">• Check circuit breaker and reset if necessary.• Make sure power switch at heating & cooling system is ON.• Make sure furnace door is closed securely.
No response to key presses (or temperature does not change)	<ul style="list-style-type: none">• Check to make sure the thermostat is not locked (see page 10).• Make sure heating and cooling temperatures are set to acceptable ranges: Heat: 40 °F to 90 °F (4.5 °C to 32.0 °C) Cool: 50 °F to 99 °F (10.0 °C to 37.0 °C)
Backlight is dim	<ul style="list-style-type: none">• A dim display is normal. The backlight remains ON at a low level, and brightens when a key is pressed.

Troubleshooting

Heating or cooling system does not respond

- Press **SYSTEM** to set system to Heat. Make sure the temperature is set higher than the Inside temperature.
- Press **SYSTEM** to set system to Cool. Make sure the temperature is set lower than the Inside temperature.
- Check circuit breaker and reset if necessary.
- Make sure power switch at heating & cooling system is ON.
- Make sure furnace door is closed securely.
- If “Wait” is displayed, the compressor protection timer is ON. Wait 5 minutes for the system to restart safely, without damaging the compressor.



Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299
USA
TEL: +1.610.282.3800
FAX: +1.610.282.1243
www.lutron.com

Honeywell

Honeywell International Inc.
1985 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422
<http://yourhome.honeywell.com>



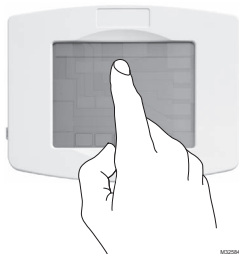
Honeywell

Manuel de fonctionnement



LR-HWLHVAC TouchPRO Wireless™

Thermostat programmable à écran tactile



ATTENTION! N'utilisez jamais d'instruments pointus, tels qu'un crayon ou un stylo, pour appuyer sur les touches de l'écran tactile. Pour éviter d'endommager le thermostat, appuyez toujours sur les touches du bout des doigts.

Ce thermostat contient une pile au lithium pouvant contenir du perchlorate.
Présence de perchlorate —une manipulation spéciale peut s'appliquer.
Consultez www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Soutien technique | 24 h/24, 7 jours/7 | www.lutron.com
États-Unis / Canada : 1.800.523.9466 | Mexique : +1.888.235.2910
Autres pays : +1.610.282.3800

Garantie : Pour plus d'informations sur la garantie, consultez la garantie fournie avec le produit, ou visitez www.lutron.com/resiinfo.

Lisez et conservez ces instructions.

® Marque déposée américaine.
Copyright © 2012 Honeywell International Inc. Tous droits réservés.

Table des matières

À propos du nouveau thermostat

Caractéristiques du thermostat.....	2
Référence rapide des commandes	4
Référence rapide de l'affichage du statut	5

Programmation et fonctionnement

Réglages du ventilateur	6
Réglages du système.....	7
Dérogation provisoire au programme	8
Caractéristiques spéciales.....	9
Verrouillage de l'écran.....	10
Nettoyage de l'écran.....	11

Annexes

Remplacement de la pile	12
Fonctions avancées	13
Dépannage	16

Remarque : Pour éviter les dommages potentiels du compresseur, ne faites pas fonctionner le système de climatisation lorsque la température extérieure est inférieure à 10 °C (50 °F).

Caractéristiques du thermostat sans fil TouchPRO

Félicitations! Vous venez d'acheter le thermostat le plus avancé et le plus facile à utiliser du monde. Il a été conçu pour vous offrir de nombreuses années de service fiable et de contrôle de la température sur écran tactile.

Caractéristiques

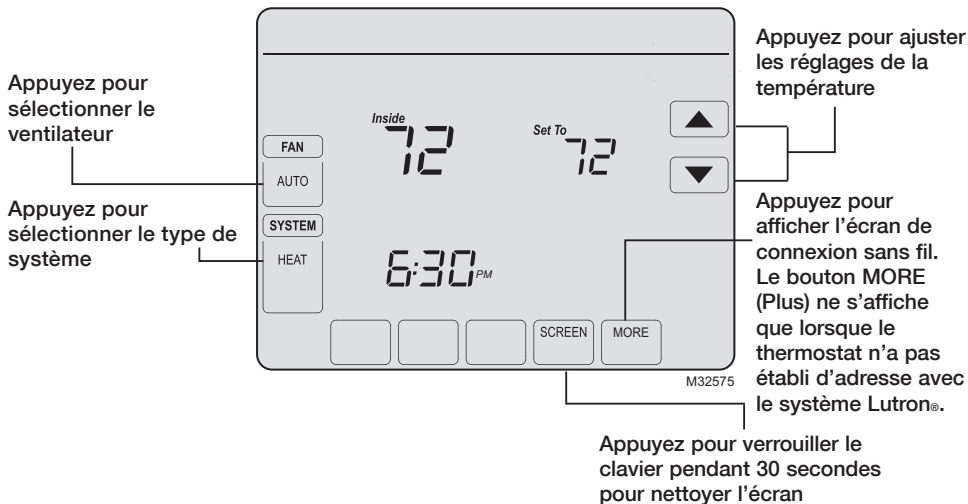
- Il suffit d'appuyer sur une seule touche pour déroger au programme en tout temps.
- Le contrôle précis du confort permet de maintenir la température à +/- 1 °F (0,5 °C) du niveau réglé.
- Grand écran tactile rétroéclairé, facile à lire même dans l'obscurité.

Ce thermostat est prêt à fonctionner!

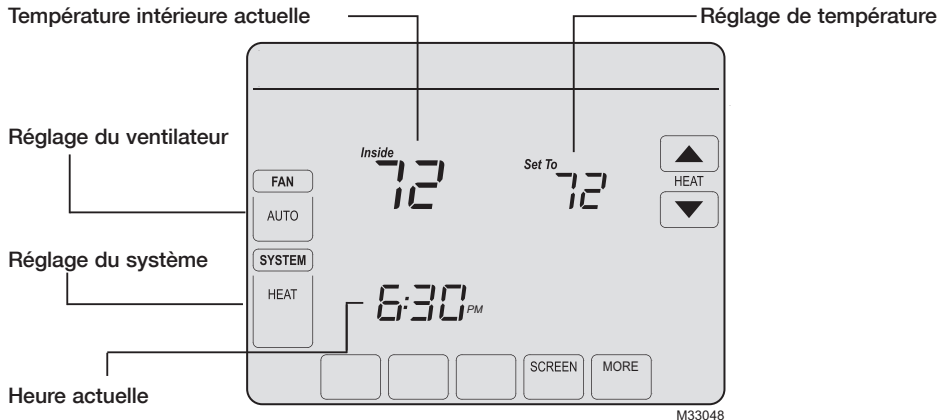
Le nouveau thermostat est prêt à l'emploi. Il suffit de vérifier les réglages ci-dessous et de les modifier si nécessaire :

1. **Sélection du réglage du ventilateur** : Préréglage sur Automatique..*Voir la page 6*
2. **Sélection du mode du système** : Préréglage sur Chauffage.....*Voir la page 7*

Référence rapide des commandes



Référence rapide de l'affichage du statut



Autres messages affichés :

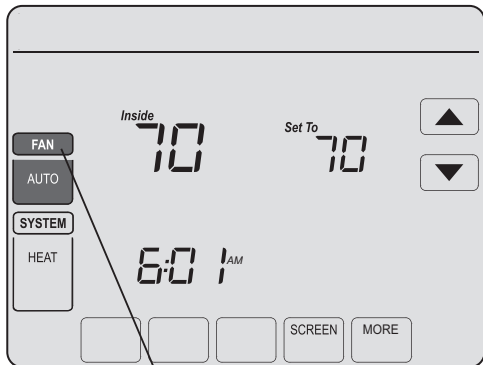
- **Cool ON (Climatisation en marche)** : Le système de climatisation est activé
- **Heat ON (Chauffage en marche)** : Le système de chauffage est activé
- **Aux Heat ON (Chauffage auxiliaire en marche)** : Le système de chauffage auxiliaire est activé

Réglages du ventilateur

Appuyez sur **FAN** (Ventilateur) pour sélectionner le fonctionnement du ventilateur puis appuyez sur **DONE** (Terminé).

- **ON (Marche)** : Le ventilateur est toujours en marche.
- **Auto** : Le ventilateur fonctionne seulement quand le système de chauffage ou de climatisation est en marche.

Vous pouvez appuyer sur **FAN** (Ventilateur) pour déroger aux réglages du ventilateur programmés pour d'autres périodes. Si vous sélectionnez **ON (Marche)**, le réglage reste actif jusqu'à ce que vous appuyiez une nouvelle fois sur **FAN** (Ventilateur) pour sélectionner **Auto**(matique).



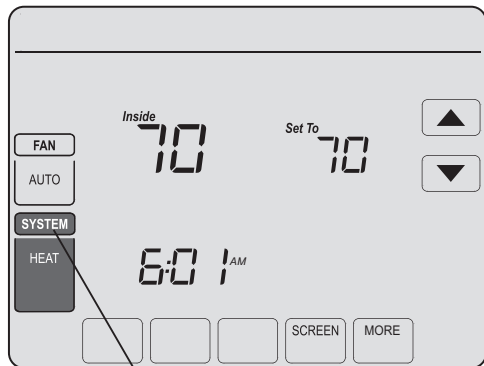
M32999

Remarque : Ce thermostat ne permet pas d'établir un programme pour le ventilateur.

Réglages du système

Appuyez sur le bouton **SYSTEM** (Système) pour sélectionner l'une des fonctions suivantes, puis appuyez sur **DONE** (Terminé).

- **Heat (Chauffage)** : Le thermostat commande uniquement le système de chauffage.
- **Cool (Climatisation)** : Le thermostat commande uniquement le système de climatisation.
- **Off (Arrêt)** : Les systèmes de chauffage et de climatisation sont à l'arrêt.
- **Auto** : Le thermostat sélectionne automatiquement le chauffage ou la climatisation en fonction de la température intérieure.
- **Em Heat (Chauffage d'urgence)** (seulement pour les thermopompes avec chauffage auxiliaire) : Le thermostat contrôle le chauffage d'urgence et le chauffage auxiliaire.



M33000

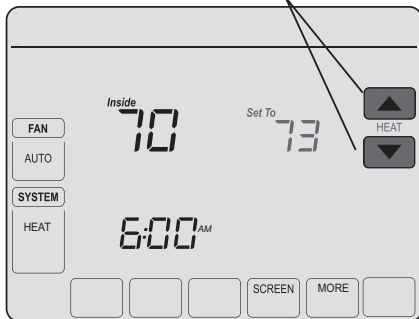
Appuyez sur **SYSTEM** (Système)

Dérogation provisoire au programme

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler immédiatement la température. Cette fonction permet de déroger provisoirement à la température de consigne de la période en cours.

La nouvelle température est uniquement maintenue jusqu'au début de la période programmée suivante (consultez le programme système Lutron pour connaître le programme). Par exemple, si vous désirez augmenter la température tôt le matin, la température baissera automatiquement plus tard, au moment de quitter la maison pour la journée.

Régalez la température



M33001

Caractéristiques spéciales

Commutation automatique : Lorsque le système est réglé sur Auto, le thermostat sélectionne automatiquement le chauffage ou la climatisation selon la température intérieure.

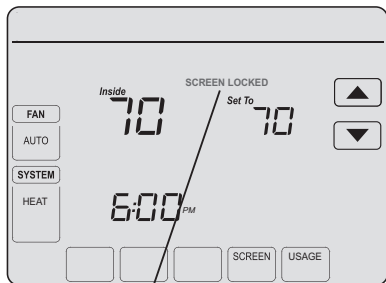
Protection du compresseur : Cette fonction force le compresseur à attendre quelques minutes avant le redémarrage, pour éviter les dommages de l'équipement. Pendant la durée d'attente, le message « Wait » (Attendre) s'affiche sur l'écran.

Verrouillage de l'écran

Pour éviter les modifications non autorisées, l'écran peut être partiellement ou entièrement verrouillé.

Lorsqu'il est partiellement verrouillé, l'écran affiche **SCREEN LOCKED** (Écran verrouillé) pendant quelques secondes si une touche verrouillée est pressée. Pour déverrouiller l'écran, appuyez sur une touche non verrouillée lorsque **SCREEN LOCKED** (Écran verrouillé) s'affiche.

Lorsque l'écran est complètement verrouillé, aucune touche ne fonctionne. Pour verrouiller ou déverrouiller l'écran, consultez la fonction avancée **0670** à la page 15.



M32583

Consultez la fonction avancée **0670** (page 15) pour les options de verrouillage de l'écran

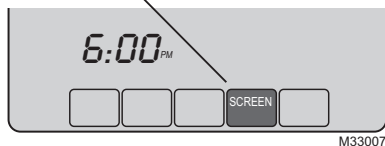
Nettoyage de l'écran

Appuyez sur **SCREEN** (Écran) pour passer à l'écran de nettoyage. Appuyez sur **SCREEN** (Écran) pour verrouiller l'écran pour le nettoyage. L'écran reste verrouillé pendant 30 secondes pour que vous puissiez le nettoyer sans modifier les réglages.

Après 30 secondes, appuyez sur **DONE** (Terminé) pour reprendre le fonctionnement normal, ou appuyez sur **OK** si vous avez besoin de plus de temps pour le nettoyage.

Remarque : Ne pulvérisez aucun liquide directement sur le thermostat. Pulvérisez les liquides sur un chiffon, puis utilisez le chiffon humide pour nettoyer l'écran. N'utilisez pas d'eau ni de nettoyant à vitres ménager. Évitez les produits de nettoyage abrasifs.

Appuyez sur **SCREEN** (Écran)

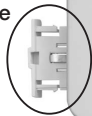


Temporisation de verrouillage de l'écran (30 secondes)

Remplacement de la pile

La pile bouton du thermostat sans fil TouchPRO conserve l'heure et la date en cas de panne de courant. Par conditions normales, elle devrait durer cinq ans. Si l'heure et la date doivent être de nouveau réglées après une panne de courant, ceci signifie que la pile doit être remplacée. Remplacez la pile tous les cinq ans ou avant de quitter la maison pour une période prolongée.

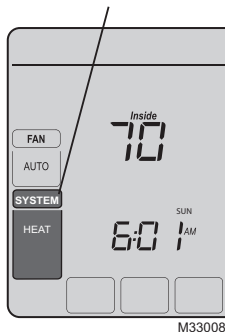
Compartiment de la pile bouton



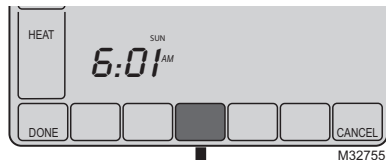
Le thermostat sans fil TouchPRO est expédié de l'usine avec la pile bouton installée. Le thermostat sans fil TouchPRO est expédié avec une languette en plastique insérée dans le support de la pile pour empêcher que la pile ne se décharge durant l'expédition et l'entreposage. Elle doit être retirée avant de monter le thermostat sur le mur. Il suffit de tirer sur la languette pour la dégager du support de la pile. Pour remplacer la pile, retirez le compartiment de la pile avec un tournevis. Placez une pile bouton neuve (type CR2032 ou équivalent) en respectant la polarité et poussez le compartiment de la pile dans le couvercle de la pile.

Fonctions avancées

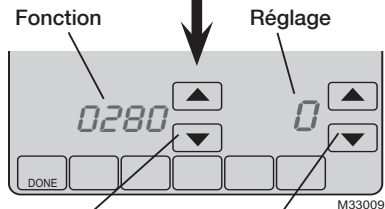
1. Appuyez sur **SYSTEM** (Système)



2. Appuyez sans relâcher sur la touche sans inscription jusqu'à ce que l'affichage change.



3. Modifiez les réglages selon le besoin.
4. Appuyez sur **DONE** (Terminé) pour enregistrer les réglages et quitter.



Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la fonction

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour modifier le réglage

Fonctions avancées

Réglages du rétroéclairage

Fonction **0280** Appuyez sur ▲/▼ pour modifier le réglage du rétroéclairage :

- Options :
- 0 Rétroéclairage allumé pendant environ 45 secondes après activation de la touche
 - 1 Rétroéclairage basse intensité toujours allumé, avec luminosité maximum après activation de la touche

Unité de température (°F/°C)

Fonction **0320** Appuyez sur ▲/▼ pour régler le format d'affichage de la température :

- Options :
- 0 Fahrenheit
 - 1 Celsius

Rappel de remplacement du filtre de la fournaise

Fonction **0500** Appuyez sur ▲/▼ pour modifier le rappel de remplacement du filtre de la chaudière :

- | | | | |
|-----------|------------------|-------------------|-------------------|
| Options : | 0 Désactivé | 5 120 jours fonc. | 10 60 jours cal. |
| | 1 10 jours fonc. | 6 180 jours fonc. | 11 90 jours cal. |
| | 2 30 jours fonc. | 7 270 jours fonc. | 12 120 jours cal. |
| | 3 60 jours fonc. | 8 365 jours fonc. | 13 180 jours cal. |
| | 4 90 jours fonc. | 9 30 jours cal. | 14 365 jours cal. |

Fonctions avancées

Rappel de remplacement de tampon humidificateur

Fonction **0510** Appuyez sur ▲/▼ pour régler le rappel de remplacement du tampon de l'humidificateur :

- Options :
- 0 Désactivé
 - 1 90 jours cal., 30 jours fonc.
 - 2 180 jours cal., 60 jours fonc.
 - 3 365 jours cal., 90 jours fonc.

Rappel de remplacement de lampe UV

Fonction **0520** Appuyez sur ▲/▼ pour régler le rappel de remplacement de la lampe UV :

- Options :
- 0 Désactivé
 - 1 365 jours
 - 2 730 jours (2 ans)

Format de horloge

Fonction **0640** Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner un format d'horloge :

- Options :
- 12 Format 12 heures (par exemple « 3:30 pm »)
 - 24 Format 24 heures (par exemple « 15:30 »)

Verrouillage de l'écran

Fonction **0670** Appuyez sur ▲/▼ pour choisir le réglage du verrouillage de l'écran (voir page 10) :

- Options :
- 0 L'écran est déverrouillé (entièrement fonctionnel)
 - 1 Toutes les fonctions sont verrouillées sauf les commandes de température et la touche **CANCEL** (Annuler)
 - 2 L'écran est complètement verrouillé

Dépannage

Si vous avez des problèmes avec votre thermostat, nous vous proposons d'essayer les solutions suivantes. La plupart des problèmes peuvent être réglés rapidement et facilement.

Rien n'apparaît à l'écran	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez le disjoncteur et réinitialisez-le si nécessaire.• Assurez-vous que l'interrupteur de marche-arrêt du système de chauffage ou de climatisation est sur marche.• Assurez-vous que la porte de l'appareil de chauffage est bien fermée.
Les touches ne répondent pas (ou la température ne change pas)	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que le thermostat n'est pas verrouillé (voir la page 10).• Assurez-vous que les températures de chauffage et de climatisation sont réglées dans les plages permises : Chauffage : 4,5 °C à 32,0 °C (40 °F à 90 °F) Climatisation : 10,0 °C à 37,0 °C (50 °F à 99 °F)
La luminosité du rétroéclairage est faible	<ul style="list-style-type: none">• Un affichage de faible intensité lumineuse est normal. Le rétroéclairage reste allumé à faible intensité et augmente lorsqu'une touche est activée.

Dépannage

Le système de chauffage ou de climatisation ne fonctionne pas

- Appuyez sur **SYSTEM** (Système) pour régler le système sur Heat (Chauffage). Assurez-vous que le point de consigne est plus élevé que la température intérieure.
- Appuyez sur **SYSTEM** (Système) pour régler le système sur Cool (Refroidissement). Assurez-vous que le point de consigne est moins élevé que la température intérieure.
- Vérifiez le disjoncteur et le réinitialiser si nécessaire.
- Assurez-vous que l'interrupteur de marche-arrêt du système de chauffage ou de climatisation est sur marche.
- Assurez-vous que la porte de l'appareil de chauffage est bien fermée.
- Si « Wait » (Attendre) s'affiche, le temporisateur de protection du compresseur est activé. Attendez 5 minutes pour que le système se remette en marche en toute sécurité sans endommager le compresseur.



Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299
USA
TÉL : +1.610.282.3800
FAX : +1.610.282.1243
www.lutron.com

Honeywell

Honeywell International Inc.
1985 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422
<http://yourhome.honeywell.com>



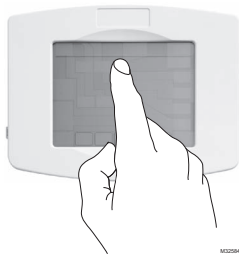
Honeywell

Manual de funcionamiento



LR-HWLV-HVAC TouchPRO Wireless™

Termostato inalámbrico



¡TENGA CUIDADO! Nunca utilice instrumentos filosos, como un lápiz o un lapicero para presionar las teclas de la pantalla táctil. Siempre presione las teclas con la punta de los dedos para evitar dañar el termostato.

Este termostato tiene baterías de litio que pueden contener material con perclorato.

Material con perclorato: es posible que deba aplicarse un tratamiento especial.

Visite www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

Asistencia técnica | 24 horas al día, 7 días a la semana | www.lutron.com
EE.UU. / Canadá: 1.800.523.9466 | México: +1.888.235.2910
Otros países: +1.610.282.3800

Garantía: para información sobre la garantía, refiérase a la garantía que se anexa con el producto, o visite www.lutron.com/resiinfo

Lea y guarde estas instrucciones.

® Marca comercial registrada en los EE.UU.
Copyright © 2012 Honeywell International Inc. Todos los derechos reservados.

Índice

Acerca de su nuevo termostato

Características del termostato	2
Referencia rápida de los controles	4
Referencia rápida de la pantalla de estado...	5

Programación y funcionamiento

Configuraciones del ventilador.....	6
Configuraciones del sistema	7
Anulación del cronograma del programa (Temp)	8
Características especiales.....	9
Bloqueo de pantalla	10
Limpieza de la pantalla.....	11

Apéndices

Reemplazo de la batería.....	12
Funciones avanzadas	13
Localización y solución de problemas.....	16

Nota: para evitar posibles daños en el compresor, no haga que el sistema de refrigeración funcione cuando la temperatura de exteriores sea inferior a 50 °F (10 °C).

Características del termostato inalámbrico TouchPRO

¡Felicitaciones! Ha comprado el termostato más avanzado del mundo y el más fácil de usar. Ha sido diseñado para proporcionarle muchos años de servicio confiable y control de la temperatura a través de su pantalla táctil.

Características

- El control de temperatura al tacto anula la configuración del programa en cualquier momento.
- El control preciso del confort conserva la temperatura en el rango de 1 °F (0.5 °C) del nivel que haya configurado.
- Pantalla grande con luz de fondo fácil de leer – incluso en la oscuridad.

¡Este termostato está listo para funcionar!

Su nuevo termostato está listo para funcionar. Solo revise las configuraciones de abajo y cámbielas si es necesario:

1. Selección de la configuración del ventilador:

Predeterminado en la función Auto (Automático)..... *Vea la página 6*

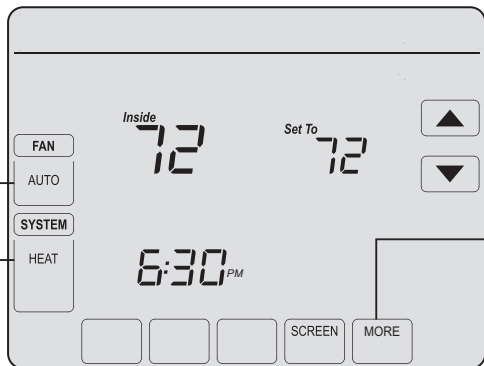
2. Selección de la configuración del sistema:

Predeterminado a la función de Heat (Calefacción)..... *Vea la página 7*

Referencia rápida de los controles

Presione para seleccionar el funcionamiento del ventilador

Presione para seleccionar el tipo de sistema

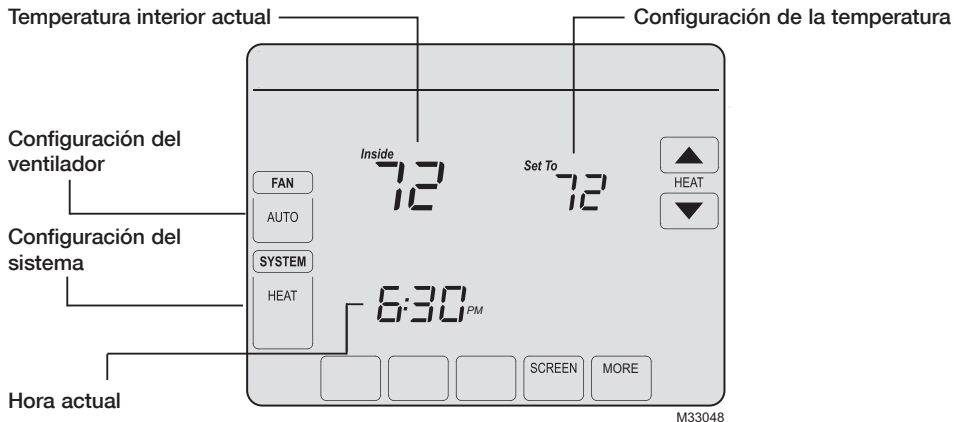


Presione para ajustar las configuraciones de la temperatura

Presione para visualizar la pantalla de conexión inalámbrica. El botón MORE (más) solo aparece cuando el termostato no se haya seleccionado a un sistema Lutron®.

Presione para bloquear el teclado durante 30 segundos para limpiar la pantalla.

Referencia rápida de la pantalla de estado



Otros mensajes de la pantalla:

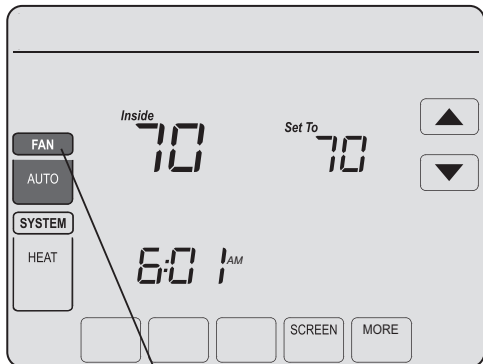
- **Cool ON (Refrigeración encendida):** el sistema de refrigeración está activado
- **Heat ON (Calefacción encendida):** el sistema de calefacción está activado
- **Aux Heat ON (Calefacción auxiliar encendida):** el sistema de calefacción está activado

Configuraciones del ventilador

Presione **FAN** (ventilador) para seleccionar la modalidad y, luego, presione **DONE** (terminado).

- **ON (encendido):** el ventilador esta siempre encendido.
- **Auto (automático):** el ventilador funciona únicamente cuando el sistema de calefacción o refrigeración están encendidos.

Puede presionar **FAN** (ventilador) para anular las configuraciones del ventilador para diferentes períodos de tiempo. Si selecciona **ON** (encendido) la configuración que ha seleccionado permanece activa hasta que presiona **FAN** (ventilador) de nuevo para seleccionar **Auto** (automático).

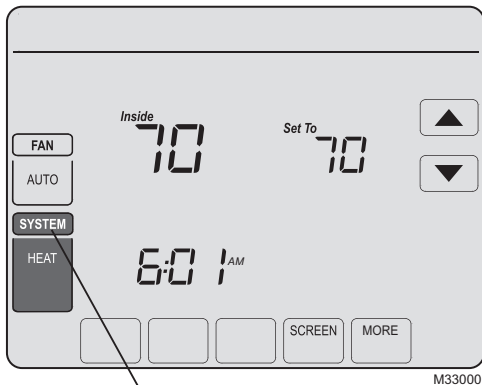


Nota: este termostato no admite una programación de ventilador.

Configuraciones del sistema

Presione el botón **SYSTEM** (sistema) para seleccionar una de las siguientes modalidades y, luego, presione **DONE** (terminado).

- **Heat (Calefacción):** el termostato controla solamente el sistema de calefacción.
- **Cool (Refrigeración):** el termostato controla solamente el sistema de refrigeración.
- **Off (Apagado):** los sistemas de calefacción y refrigeración están apagados.
- **Auto (Automático):** el termostato elige automáticamente cuándo calefaccionar o refrigerar, según la temperatura interior.
- **Em Heat (Calefacción de emergencia)** (solamente para bombas de calor con calefacción auxiliar): el termostato controla la calefacción auxiliar y de emergencia.

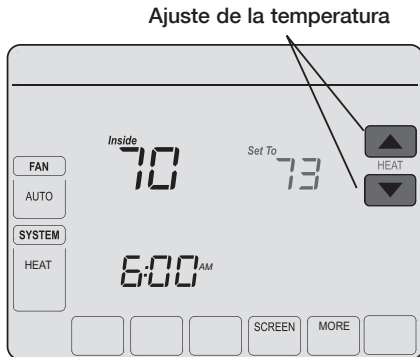


Presione **SYSTEM** (sistema)

Anulación del cronograma del programa (temporalmente)

Presione ▲/▼ para ajustar la temperatura. Esto anulará temporalmente la configuración de la temperatura para el período actual.

La nueva temperatura se conserva solo hasta que comience el siguiente período de tiempo programado (refiérase al programa del sistema Lutron para el cronograma del programa). Por ejemplo, si desea aumentar la calefacción en la mañana temprano, disminuirá automáticamente más tarde, cuando usted se vaya de su casa.



M33001

Características especiales

Conversión automática: cuando está configurado en Auto (automático), el termostato elige automáticamente cuándo calefaccionar o refrigerar, según la temperatura interior.

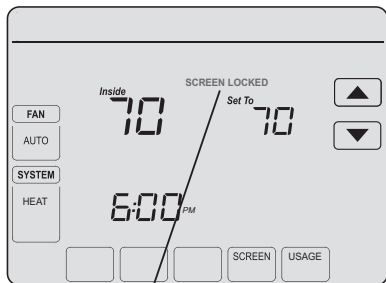
Protección del compresor: esta característica hace que el compresor demore unos minutos antes de volver a iniciarse, para evitar daños al equipo. Durante el tiempo de espera, el mensaje “Wait” (esperar) destella en la pantalla.

Bloqueo de pantalla

Para evitar alteraciones, las funciones se pueden bloquear completa o parcialmente.

Cuando están parcialmente bloqueadas, la pantalla muestra **SCREEN LOCKED** (pantalla bloqueada) durante varios segundos si se presiona una tecla bloqueada. Para desbloquear la pantalla, presione cualquier tecla desbloqueada mientras **SCREEN LOCKED** (pantalla bloqueada) aparezca en la pantalla.

Cuando la pantalla esté totalmente bloqueada, ninguna tecla funciona. Para bloquear o desbloquear la pantalla, refiérase a la función avanzada **0670** en la página 15.



Refiérase a la función avanzada **0670** (página 15) para las opciones de bloqueo de pantalla

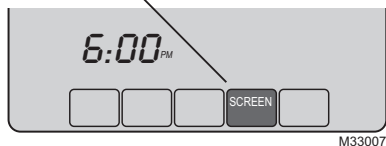
Limpeza de la pantalla

Presione **SCREEN** (pantalla) para mostrar la pantalla de limpieza. Presione **SCREEN** (pantalla) para bloquear la pantalla para la limpieza. La pantalla permanece bloqueada durante 30 segundos para que pueda limpiarla sin alterar ninguna configuración.

A los 30 segundos, presione **DONE** para retomar el funcionamiento normal, o presione **OK** si requiere de más tiempo para la limpieza.

Nota: ni rocíe ningún líquido directamente sobre el termostato. Rocíe los líquidos sobre un paño, después utilice el paño húmedo para limpiar la pantalla. Utilice agua o el limpiador para vidrios que utiliza en casa. Evite utilizar limpiadores abrasivos.

Presione **SCREEN** (pantalla)

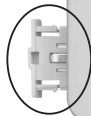


Temporizador de bloqueo de pantalla (30 segundos)

Reemplazo de la batería

El termostato inalámbrico TouchPRO tiene una batería tipo botón que retiene la información de la hora y la fecha durante una falla del suministro eléctrico. Bajo circunstancias normales la batería de botón debe durar cinco años. Si la hora y la fecha necesitan reiniciarse después de una falla en el suministro eléctrico, esto es una indicación de que la batería de celda debe ser reemplazada. Siempre debe reemplazar las baterías cada cinco años o cuando se marche de su casa durante un período prolongado de tiempo.

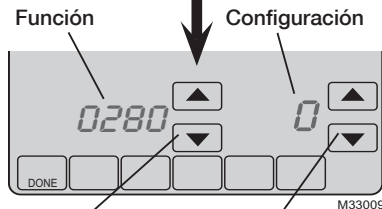
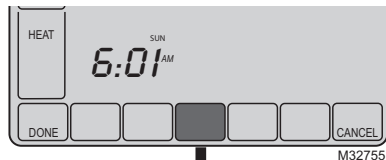
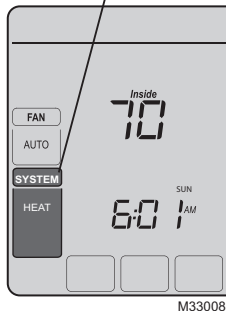
Bandeja de la batería de botón



El termostato inalámbrico TouchPRO se envía con la batería tipo botón instalada en fábrica. Para evitar que la batería se descargue durante el envío y almacenaje, el termostato inalámbrico TouchPRO se envía de fábrica con una lengüeta plástica insertada en el alojamiento de la batería. Esta lengüeta deberá retirarse antes de montar el termostato en la pared. Simplemente hale la lengüeta plástica para extraerla del termostato. Para cambiar la batería, retire la bandeja de la batería utilizando un destornillador. Coloque una nueva batería tipo botón (tipo CR2032 o equivalente) observando la polaridad correcta y presione la bandeja de la batería en el ensamble de la cubierta de la batería.

Funciones avanzadas

1. Presione **SYSTEM** (sistema)
2. Presione y mantenga presionada la tecla central en blanco hasta que la pantalla cambie.
3. Cambie las configuraciones según se requiera.
4. Presione **DONE** (terminado) para salir y guardar los cambios.



Presione
▲/▼ para
seleccionar la
función.

Presione
▲/▼ para
cambiar la
configuración.

Funciones avanzadas

Configuraciones luz de fondo

Función **0280** Presione ▲/▼ para cambiar las configuraciones de luz de fondo:

- Opciones:
- 0 La luz de fondo se enciende durante aprox. 45 segundos después de presionar la tecla
 - 1 La luz de fondo siempre se mantiene encendida a baja intensidad, con una luminosidad total después de presionar una tecla

Formato de la temperatura (°F/°C)

Función **0320** Presione ▲/▼ para configurar el formato de la visualización de la temperatura:

- Opciones:
- 0 Fahrenheit
 - 1 Centígrados

Recordatorio de cambio del filtro del equipo de calefacción

Función **0500** Presione ▲/▼ para cambiar el recordatorio de cambio del filtro del sistema de calefacción:

- Opciones:
- | | | | | | |
|---|------------------|---|-------------------|----|---------------|
| 0 | Deshabilitado | 5 | 120 días de func. | 10 | 60 días cal. |
| 1 | 10 días de func. | 6 | 180 días de func. | 11 | 90 días cal. |
| 2 | 30 días de func. | 7 | 270 días de func. | 12 | 120 días cal. |
| 3 | 60 días de func. | 8 | 365 días de func. | 13 | 180 días cal. |
| 4 | 90 días de func. | 9 | 30 días cal. | 14 | 365 días cal. |

Funciones avanzadas

Recordatorio de reemplazo de la almohadilla del humidificador

Función **0510** Presione ▲/▼ para configurar el recordatorio de cambio del humidificador:

- Opciones:
- 0 Deshabilitado
 - 1 90 días cal., 30 días de func.
 - 2 180 días cal., 60 días de func.
 - 3 365 días cal., 90 días de func.

Recordatorio de reemplazo de lámpara UV

Función **0520** Presione ▲/▼ para configurar el recordatorio de cambio de la lámpara UV:

- Opciones:
- 0 Deshabilitado
 - 1 365 días
 - 2 730 días (2 años)

Formato del reloj

Función **0640** Presione ▲/▼ para configurar el formato del reloj:

- Opciones:
- 12 Reloj de 12 horas (por ej., "3:30 pm")
 - 24 Reloj de 24 horas (por ej., "15:30")

Bloqueo de pantalla

Función **0670** Presione ▲/▼ para elegir una configuración de bloqueo de pantalla (refiérase a la página 10):

- Opciones:
- 0 La pantalla está desbloqueada (totalmente funcional)
 - 1 Todas las funciones están bloqueadas excepto los controles de temperatura y la tecla **CANCEL** (cancelar)
 - 2 La pantalla está totalmente bloqueada.

Localización y solución de problemas

Si tiene dificultades con el termostato, intente seguir las sugerencias que se indican a continuación. La mayoría de los problemas pueden solucionarse de manera fácil y rápida.

La pantalla está en blanco	<ul style="list-style-type: none">• Revise el interruptor de circuito y, si es necesario, reinícielo.• Asegúrese de que el interruptor de energía del sistema de calefacción y refrigeración esté encendido.• Asegúrese de que la puerta del sistema de calefacción esté bien cerrada.
Las teclas no funcionan al presionarlas (o la temperatura no cambia)	<ul style="list-style-type: none">• Revise para comprobar que el termostato no esté bloqueado (refiérase a la pág. 10).• Asegúrese de que las temperaturas de calefacción y refrigeración estén configuradas en rangos aceptables: Heat (calefacción): 40 °F a 90 °F (4.5 °C a 32.0 °C) Cool (refrigeración): 50 °F a 99 °F (10.0 °C a 37.0 °C)
La luz de fondo está atenuada	<ul style="list-style-type: none">• Es normal que la pantalla esté atenuada. La luz de fondo se mantiene encendida a bajo nivel, y se ilumina cuando se presiona una tecla.

Localización y solución de problemas

El sistema de calefacción o refrigeración no responde

- Presione **SYSTEM** (sistema) para configurar el sistema en Heat (calefacción). Asegúrese de que la temperatura sea más alta que la temperatura interna.
- Presione **SYSTEM** (sistema) para configurar el sistema en Cool (refrigeración). Asegúrese de que la temperatura sea más baja que la temperatura interna.
- Revise el interruptor de circuito y, si es necesario, reinícielo.
- Asegúrese de que el interruptor de energía del sistema de calefacción y refrigeración esté encendido.
- Asegúrese de que la puerta del sistema de calefacción esté bien cerrada.
- Si en la pantalla aparece "Wait" (esperar), el temporizador de protección del compresor está encendido. Espere 5 minutos para que se reinicie el sistema de forma segura, sin dañar el compresor.



Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299
USA
TEL: +1.610.282.3800
FAX: +1.610.282.1243
www.lutron.com

Honeywell

Honeywell International Inc.
1985 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422
<http://yourhome.honeywell.com>